

Reg. č. 9/2012  
**DODATOK č. 1/11**

k zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.7.2010

**I.**

**Zmluvné strany**

**1.1) Prenajímateľ:** Slovenská republika  
správca majetku štátu: Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice  
(predtým Fakultná nemocnica L. Pasteura)  
Rastislavova ul. č. 43, 041 90 Košice  
zastúpený: MUDr. Tomáš Sieber – riaditeľ  
IČO: 00 606 707  
DIČ: 2021141969  
IČ DPH: SK 2021141969  
zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Ministerstvom zdravotníctva  
Slovenskej republiky, zo dňa 18.12.1990, č. 1842/1990-A/I-2  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000280550/8180  
(ďalej len prenajímateľ)

**1.2) Nájomca:** Slovenská republika  
správca majetku štátu: Detská fakultná nemocnica Košice  
Trieda SNP č. 1, 040 11 Košice  
Zastúpená: MUDr. Petrom Krchom, PhD. - riaditeľom  
IČO: 00 606 715  
DIČ: 2020777880  
zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Ministerstvom zdravotníctva  
Slovenskej republiky, zo dňa 18.12.1990, č.1842/1990-A/I-3  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000280825/8180  
(ďalej len nájomca)

**II.**

Zmluvné strany sa dohodli, v súlade s čl. IX. bod 9.2) Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.7.2010 (ďalej len „Zmluva“) na zmenu a doplnení citovanej zmluvy takto:

**1) čl. VI. Služby spojené s nájmom a ich úhrada – bod 6.2a):**

Príloha č. 1 – Výpočet nákladov za dodávku energií a vody, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.7.2010 sa z dôvodu zmeny rozúčtovacích nákladov nahrádza novou prílohou č. 1 – Výpočet nákladov za spotrebu energií a vody, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

**III.**  
**Závěrečné ustanovenia:**

1) Dodatok č. 1/11 je nedeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.7.2010.

2) Ustanovenia citovanej zmluvy, Dodatkom č. 1/11 nedotknuté, ostávajú v platnosti nezmenené.

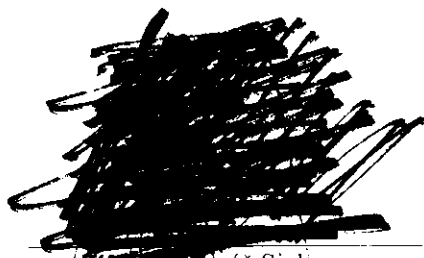
3) Dodatok č. 1/11 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Ministerstvo financií Slovenskej republiky a po dva rovnopisy obdržia obe zmluvné strany.

4) Dodatok č. 1/11 nadobúda platnosť, v zmysle §13 ods. 10 zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky.

5) Dodatok č. 1 /11 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.

Košice, dňa 05. 12. 2011

Košice, dňa 08. 12. 2011



Dr. Ján Sieber  
riaditeľ

Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice

Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice  
Rastislavova 43  
041 90 KOŠICE

2



MUDr. Peter Krcho, PhD.,  
riaditeľ

Detská fakultná nemocnica Košice

Detská fakultná nemocnica Košice  
Tereza 2012  
041 11 Košice

Príloha č.1

Výpočet nákladov za spotrebu energií a vody.

---

1.Č.strediska :0.982.08  
2.Dátum :15.11.2011  
3.Objekt :č.45 - 15.posch. 602,3 m<sup>2</sup>, 16. posch.742,4 m<sup>2</sup>,  
COT. 342,83 m<sup>2</sup>, č. 06-122,9 m<sup>2</sup>  
4.Nájomca :  
5.Užívané priestory :lekárske a kancelárske priestory  
6.Plocha :1 810,43 m<sup>2</sup>  
7.Počet pracovníkov :-  
8.Pracovná doba :-  
9.Inšt.spotrebiče :-  
10.Príkon :-

---

TEPLO: Celková plocha prepočítaných vykurovacích priestorov DFN  
koef. 1,192 - zohľadňuje priestory užívané ako súčasť právneho  
nájomu nebytových priestorov.  
 $1\ 810,43\ m^2 \times 1,192 = 2\ 158,03\ m^2$   
Predpokladaná spotreba tepla na m<sup>2</sup> za rok 240,02 kWh/m<sup>2</sup>/rok  
Cena tepla rok 2010 - 0,0685 €/kWh  
Náklady na teplo za rok:  
 $2\ 158 \times 240,02 \times 0,0685 = 35\ 480,48\ €$   
Náklady za mesiac 2 956,71 €

EL. ENERGIA:

Predpokladaná spotreba el. energie za rok 112 146 kWh  
Cena el. energie rok 2010 - 0,1586 €/kWh  
Náklady na el. energiu za rok:  
 $112\ 146 \times 0,1586 = 17\ 786,36$   
Náklady za mesiac - 1 482,20 €

VODA: Predpokladaná spotreba vody za rok 4 265 m<sup>3</sup>

Cena vody za rok 2010 - 2,4999 €/rok  
Náklady na vodu za rok:  
 $4\ 265 \times 2,4999 = 10\ 662,07\ €$   
Náklady za mesiac - 888,51 €

ZRAŽKOVÁ VODA: Predpokladané množstvo za rok - 1 451 m<sup>3</sup>

Cena zrážkovej vody - 0,915 €/m<sup>3</sup>  
Náklady za zrážkovú vodu za rok:  
 $1\ 451 \times 0,915 = 1\ 327,67\ €$   
Náklady na mesiac - 110,64 €

KLIMATIZÁCIA-CHLADENIE: Chladená plocha - 1810,43 m<sup>2</sup>

Náklady chladenia na 1 m<sup>2</sup> na mesiac 0,868 €  
Náklady chladenia na rok/6 mesiacov v roku/  
 $1\ 810,43 \times 0,868 \times 6 = 9\ 428,72\ €$   
Náklady na mesiac - 785,73 €

K cenám v mesačných faktúrach sú účtované rozúčtovacie náklady teplo 6%, el. energia 0 %, voda 0 %.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

### s ú h l a s í

s Dodatkom č. 1/11 uzavretým dňa 08.12.2011 k zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.07.2010 medzi Slovenskou republikou, správcom Univerzitnou nemocnicou L. Pasteura Košice, so sídlom: Rastislavova ul. č. 43, 041 90 Košice, IČO: 00 606 707 ako prenajímateľom a Detskou fakultnou nemocnicou Košice, so sídlom: Trieda SNP č. 1, 040 11 Košice, IČO: 00 606 715 ako nájomcom, predmetom ktorého je úprava zmluvných ustanovení článku VI. zmluvy o nájme nebytových priestorov (Služby spojené s nájmom a ich úhrada), a prílohy č. 1 z dôvodu zmeny rozúčtovacích nákladov.

V Bratislave 16.02.2012

K spisu číslo: MF/9603/2012-82



JUDr. Branislav Pokorný  
riaditeľ  
odboru majetkovoprávneho